



قيادة مدارس القرن الحادي والعشرين تسخير التقنية للاندماج والتحصيل

تأليف

Lynne Schrum and Barbara B. Levin

ترجمة

د. إلهام عبدالكريم السعدون

قسم المناهج وطرق التدريس - مسار الحاسب - كلية التربية

جامعة الملك سعود

دار جامعة
الملك سعود للنشر
KING SAUD UNIVERSITY PRESS



ص.ت ٦٨٩٥٣ - الرياض ١١٥٣٧ المملكة العربية السعودية

ح دار جامعة الملك سعود للنشر، ١٤٣٩هـ (٢٠١٨م)

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

شروم، لين و ليفين، باربرا
قيادة مدارس القرن الحادي والعشرين: تسخير التقنية للاندماج والتحصيل / لين
شروم؛ باربرا ب ليفين؛ إلهام السعدون - الرياض، ١٤٣٩هـ.

٣٠٤ ص؛ ١٧ سم × ٢٤ سم

ردمك: ٦ - ٦٦١ - ٥٠٧ - ٦٠٣ - ٩٧٨

١ - الإدارة المدرسية أ. ليفين، باربرا (مؤلف مشارك) ب. السعدون، إلهام

(مترجم) ج. العنوان

١٤٣٩ / ٨٤٧٩

ديوي ٣٧١، ٢

رقم الإيداع: ١٤٣٩ / ٨٤٧٩

ردمك: ٦ - ٦٦١ - ٥٠٧ - ٦٠٣ - ٩٧٨

هذه ترجمة عربية محكمة صادرة عن مركز الترجمة بالجامعة لكتاب:

Leading 21st-century schools: harnessing technology for engagement and achievement

By: Lynne Schrum and Barbara B. Levin

© Thousand Oaks, California: Corwin, a SAGE Company, 2015

وقد وافق المجلس العلمي على نشرها في اجتماعه العاشر للعام الدراسي
١٤٣٨ / ١٤٣٩هـ، المعقود بتاريخ ١٢ / ٥ / ١٤٣٩هـ، الموافق ٢٩ / ١ / ٢٠١٨م.

جميع حقوق النشر محفوظة. لا يسمح بإعادة نشر أي جزء من الكتاب بأي شكل وبأي وسيلة سواء كانت إلكترونية أو آلية بها في ذلك التصوير والتسجيل أو الإدخال في أي نظام حفظ معلومات أو استعادتها بدون الحصول على موافقة كتابية من دار جامعة الملك سعود للنشر.



مقدمة المترجمة

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الانبياء والمرسلين، أما بعد

فإن ما دفعني لاختيار هذا الكتاب للت ترجمة هو رغبتي في المساهمة في سد الفجوة التي تتسع يوماً بعد يوم بين طلابنا الرقميين الذين نشأوا والتقنيات تحيط بهم ويستخدمونها بشكل يومي، وبين معلمينا الذين يحاولون فهمها والتعايش معها في ظل قلة المراجع والمصادر العربية التي تُعنى بهذا الجانب، وإيماناً مني بدور قائد المدرسة في إحداث التغيير المطلوب لتحقيق الاستفادة القصوى من التقنية وتسخيرها لزيادة اندماج الطلاب في خبراتهم التعليمية وزيادة تحصيلهم العلمي واكتسابهم للمهارات اللازمة للتعايش في القرن الحادي والعشرين.

فهذا الكتاب يتناول الأدوار والمسؤوليات المتعددة للقائد تجاه الطلاب والمعلمين والأسر والمجتمع ويساعد القائد والتربويين بشكل عام على وضع سياسات وإستراتيجيات لتسخير التقنية لزيادة إشراك الطلاب بالتعلم وزيادة دافعيتهم وتحصيلهم. وهو كتاب موجه لمن هم في مجال التربية لتزويدهم بمعلومات ومصادر لمساعدتهم ليصبحوا قادرين على دمج التقنية بالتعليم والذي أصبح مطلباً ملحاً في القرن الحادي والعشرين.

كما أنه كتاب حديث ينقل تجارب وخبرات وخلاصة دراسات مؤلفتيه، وهما أستاذتان في جامعتين أمريكيتين في مجال إعداد المعلمين تقنياً وتربوياً لمتطلبات القرن الحادي العشرين. فهو مرجع متكامل لكل مهتم بتسخير التقنيات لتحقيق تعلم أفضل. وهذا الكتاب لا يقدم المعلومات التي يحتاجها التربويون لهذا الدمج المطلوب فحسب، بل يقدم اقتراحات وتوجيهات لطرق تضمن تفعيل تقنيات حديثة متنوعة في التعليم والتعلم، كما يحتوي على قصص واقعية وتجارب ناجحة تم فيها

استخدام التقنية في التعليم بفاعلية. ويمتاز هذا الكتاب بالموقع المرافق الذي يشمل على تطبيقات ومواقع إلكترونية.

وقبل الختام، أتوجه بالشكر الجزيل لمركز الترجمة بجامعة الملك سعود على دعم ترجمة هذا الكتاب الذي أسأل الله أن ينفع به القارئ الكريم.

شكر وتقدير

نود أن نشكر الأفراد والمجموعات التالية على معلوماتهم ورؤيتهم وشغفهم لتعلمينا: جميع قادة المدارس والمناطق التعليمية والمعلمين القياديين ومنسقي التقنية، وغيرهم ممن أرشدونا إلى الطريق الصحيح من خلال إشراك طلابهم في أنشطة تعلم هادفة. كما نشكر كريستين فيليبس (Kristen Phillips)، طالبة الدراسات العليا المتميزة، التي ساعدتنا بطرق كثيرة، وخاصة بالحصول على التراخيص، وأريل برايس (Ariel Price)، محررتنا الرائعة، التي شجعتنا ودعمتنا خلال فترة إتمام هذا الكتاب. كما نشكر أسرنا على دعمهم وتشجيعهم.

شكر الناشر

تعرب دار النشر كور وين (Corwin) عن امتنانها للمراجعين التاليين على رؤيتهم التي قدموها في مراجعة هذا الكتاب:

د. مايكل لوبلفيلد (Michael Lubelfeld)، المشرف
منطقة ديرفيلد الحكومية العامة ١٠٩، ديرفيلد، ولاية إلينويز.
لينا ماري روكوود (Lena Marie Rockwood)، مساعدة مدير المدرسة الابتدائية
مدرسة لينكولن الابتدائية، ريفير، ولاية ماساتشوستس

نبذة عن المؤلفتين

لين شروم Lynne Schrum ، عميدة كلية التربية والخدمات الإنسانية في جامعة فرجينيا الغربية. عملت سابقاً، كأستاذ ومنسق للتعليم الابتدائي في كلية التربية والتنمية البشرية في جامعة جورج ماسون. تُركز أبحاثها وتدريسها على إعداد المعلمين للقرن الحادي والعشرين، والاستخدامات المناسبة لتقنيات المعلومات، والقيادة في العالم الرقمي. وقد كتبت خمسة عشر كتاباً ومقالات عديدة حول هذه الموضوعات؛ وآخرها هو "الجيل الثاني من الويب: إرشادات للمعلمين". عملت شروم في مجلس إيرا AERA وكانت رئيسة تحرير مجلة الأبحاث في مجال تقنيات التعليم (JRTE) (-2002) (2012)، ورئيس سابق للجمعية الدولية لتقنيات التعليم (ISTE).



باربرا ليفين Barbara B. Levin ، هي مديرة أكاديمية المعلمين وأستاذ في قسم تعليم المعلمين والتعليم العالي في جامعة نورث كارولينا في جرينسبورو. وتشمل اهتماماتها البحثية والتدريسية معتقدات المعلمين والتفكير التربوي والتعليم والتعلم والقيادة مع التقنية والتعلم القائم على المشكلات والتعلم القائم على الحالات والتصميم العالمي للتعلم. وقد نشرت أكثر من أربعين مقالا وسبعة كتب، بما فيها ثلاثة كتب شاركت في تأليفها مع لين شروم ومنها: "قيادة مدارس القرن الحادي والعشرين: تسخير التقنية للاندماج والتحصيل" (Corwin, 2009)، "قيادة المدارس الشرية تقنياً: نماذج حائزة على جوائز من أجل النجاح" (Teachers College Press, 2012)، و "استراتيجيات قائمة على الأدلة لقيادة مدارس القرن الحادي والعشرين" (Corwin, 2012).



مقدمة المؤلفين

قيادة مدراس القرن الحادي والعشرين: تسخير التقنية للاندماج والتحصيل من الكتب التي ينبغي على قادة المناطق التعليمية والمدارس، وقادة الفصول قراءته بصفته دليلاً مرجعياً شاملاً ومصدرًا تعليمياً. وتعتبر الطبعة الثانية من كتاب شروم وليفين (Schrum & Levin) بمثابة مؤلف لا يُقدر بثمن لكيفية الإبحار في العالم الرقمي، فهي تزود القارئ بمجموعة مدروسة ومنظمة من المواضيع والوحدات لفهم العالم الرقمي والنجاح فيه. فقادة المدارس أمام تحدٍ لاستيعاب إطار التحول الرقمي، وهم في حاجة ماسة لمثل هذا المورد العملي لدعم التحول المدرسي. إن كتاب قيادة مدراس القرن الحادي والعشرين هو ما كان يسأل عنه مديرو المناطق التعليمية والمدارس والمعلمين.

لقد قام شروم وليفين بإنشاء مجموعة من المعلومات تتماشى مع الاحتياجات والتحديات في العالم الحقيقي ابتداءً من أهمية الثقافة وتطوير الموظفين وفهم المحتوى الرقمي إلى أدوات التواصل الاجتماعي والاهتمام بالاتجاهات والقضايا الجديدة، فمن الأهمية بمكان أن يكون للمعلمين وقادة المدارس أساس من المعرفة والمعلومات التي تمكنهم من الاستفادة من عالم التعليم والتعلم المعزز بالتقنية ذلك العالم المعقد والمتطور. ويمكن للمدارس والمناطق التعليمية مع هذا المورد رسم الخطط واغتنام زخم عالمنا الرقمي.

مارك إدواردز، مشرف تعليمي عام

مدرسة موريزفيل قريدد، ولاية نورث كارولينا

Mark Edwards, EdD, Superintendent
Mooresville Graded School District, North Carolin

تمهيد

ما الغرض من هذا الكتاب؟

الغرض من هذا الكتاب هو تزويد قادة المدارس والمناطق التعليمية بالمعلومات والموارد لمساعدتهم على أن يكونوا قادة فاعلين لمدارس القرن الحادي والعشرين. وفي هذه الطبعة "الثانية" نقترح طرقاً تمكّن القادة من استخدام التقنيات لتعزيز الاندماج والتحصيل لدى الطلاب. وبالطبع لا يمكننا التنبؤ بالضبط بما ستكون عليه الحياة فيما تبقى من القرن الحادي والعشرين، إلا أنه يمكننا مساعدة المتعلمين على الاستعداد له أيًا كان. ولتحقيق هذه الغاية، نقدم إستراتيجيات لتطوير القيادة المشتركة من خلال بناء المعارف والمهارات المتعلقة باستخدام التقنية، بما في ذلك ويب ٢,٠ ووسائل التواصل الاجتماعي، لتلبية الاحتياجات التعليمية لمعلمي ومتعلمي القرن الحادي والعشرين. ونعتقد أن التركيز على الطرق التي يمكن أن تُستخدم فيها التقنيات لتعزيز المعارف والمهارات والتوجهات نحو القيادة المطلوبة من قادة المدارس والمناطق التعليمية سيساعدهم على أن يصبحوا قادة فاعلين بشكل أكثر.

إن وجود رؤية وخطط لتسخير التقنيات الرقمية للتعليم والتعلم أمر بالغ الأهمية؛ نظراً لاحتياجات طلاب ومعلمي اليوم المتقنين للتقنيات، وخاصة مع حاجة الطلاب المستمرة لتحقيق التحصيل العلمي. وتتيح التقنيات، وخاصة وسائل التواصل الاجتماعي الجديدة والمجانية - وغيرها من أدوات ويب ٢,٠ الأخرى المفصلة في هذا الكتاب - للقادة العديد من الطرق لدعم التغييرات المطلوبة لزيادة اندماج الطلاب وتعلمهم، وتدريب المعلمين و انتاجيتهم والتواصل مع مجموعات ذوي العلاقة الأخرى (الوالدين، الخريجين، وأعضاء مجلس الإدارة، والمجتمع الأوسع). كما نقترح أيضاً أفكاراً للتعامل مع كيفية تغيير التقنيات للطرق التي نتقّف بها شبابنا في القرن الحادي والعشرين.

كما نحاول أن نجعل جميع جوانب استخدام أدوات ويب ٢,٠ للتعليم والتعلم شفافة من خلال معالجة تكاليف وفوائد القيام بذلك بطريقة تأخذ في الحسبان الروتين المتبع عند قادة المدارس. وبطبيعة الحال، فإن هدف زيادة تحصيل الطلاب هو هدف مهم لكل المعنيين في التعليم كالمعلمين، والطلاب، والوالدين، والأسر، وموظفي الدعم، والإداريين. ولذلك، فإن العديد من أدوات ويب ٢,٠ ووسائل التواصل الاجتماعي التي نوقشت في هذا الكتاب تركز على تحسين التعليم وإشراك المعلمين، في حين يركز البعض الآخر على زيادة إنتاجية المعلم والإداري. كما يقدم هذا الكتاب لقيادة المدارس معلومات حول الاتجاهات الجديدة في التعليم والتعلم والتي يعرفها العديد من طلاب ومعلمي القرن الحادي والعشرين ولكنها لا تستخدم في كثير من الأحيان في المدارس اليوم. ونحن على يقين بأن لديك رغبة القادة في الإلمام بأدوات التعليم والتعلم الجديدة التي من شأنها تحقيق اندماج الطلاب ومساعدتهم على اكتساب كل مهارات القرن الحادي والعشرين ومعايير المحتوى التي يحتاجون إليها وممارستها وفي الوقت نفسه تحقيق اندماجهم.

لمن هذا الكتاب؟

الجمهور الرئيس لهذا الكتاب هو أي شخص في موقع قيادة، سواء في مدرسة أو منطقة تعليمية، مثل مديري المكاتب المركزية ومديري أقسام التقنية، فضلا عن المسؤولين على مستوى المبنى، مثل مديري المدارس ومنسقي التقنية، وكذلك المعلمين القياديين الذين يسعون جاهدين ليكونوا قادة القرن الحادي والعشرين في مدارسهم. وسيوظف قادة المدارس هذا الكتاب في توجيههم حتى يصبحوا قادة تعليميين من خلال تطوير القدرات على مستوى المدرسة أو المنطقة التعليمية وبناء مهارات جديدة تجعلهم أكثر نجاحًا في مساعدتهم للمعلمين والطلاب على استخدام التقنيات بفاعلية من أجل تحقيق الاندماج والتحصيل العلمي. ويمكن توظيف هذا الكتاب في التطوير المهني للقادة التربويين على جميع المستويات، أو من أجل الوصول إلى التطوير المهني المستمر للممارسات الإدارية في الصف الأكاديمي، أو ككتاب من اختيار نادي مجتمع التعلم المهني، أو كمرور في برنامج الإدارة التربوية على مستوى الدراسات العليا، أو كجزء من المكتبة المهنية لقائد تعليمي. ويمكن استخدام هذا الكتاب للعثور على إجابات للعديد من أسئلة ماذا-متى-أين-لماذا حول استخدام ويب ٢,٠

وأدوات التواصل الاجتماعي التي يحتاج إليها قادة المدارس أو المناطق التعليمية في القرن الحادي والعشرين للاستمرار في القيادة بنجاح.

ما المبرر الذي كان وراء هذا الكتاب؟

أثارت عدة مبررات مهمة ومرتبطة الرغبة في كتابة هذا الكتاب. أولاً، كوننا تربويون من ذوي الخبرة قضينا الكثير من الوقت في بيئات التعليم العام بشكل أسبوعي وقمنا بالتدريس في مرحلة التعليم العالي، فقد رأينا أن قادة المدارس والمناطق التعليمية تحت ضغط من الطلاب وأولياء الأمور والمعلمين وأرباب العمل لتعزيز الاستخدامات الفعالة للتقنيات في مدارس اليوم. ولأن طلاب اليوم نشأوا في العصر الرقمي، ولم يعرفوا أبداً عالماً من دون الإنترنت والهواتف المحمولة وألعاب الفيديو وأفلام الفيديو حسب الطلب وأجهزة الحوسبة المحمولة، فإنه يتعين على قادة المدارس والمناطق التعليمية النظر فيمن هم طلابهم وكيف يتعلمون. فهم يستخدمون الأجهزة الرقمية يومياً، ومعظمهم لم يعرفوا وقتاً كانت فيه المعلومات غير متوفرة على جوجل (Hatch, 2014).

ثانياً، في عالم العولمة والتغير التقني السريع، نعتقد أن المدارس يجب أن تُمكن طلابنا من تطوير مهارات القرن الحادي والعشرين وتطالبهم بذلك، مثل التفكير الناقد وحل المشكلات والتواصل والتعاون والإبداع والابتكار لإعدادهم للعيش والعمل في القرن الحادي والعشرين. ومع ذلك، فإن معظم البرامج الإدارية لا تُعد قادة مدارس بإمكانهم تسخير التقنيات الرقمية لتعزيز منهج القرن الحادي والعشرين.

ثالثاً، إن معظم المعلمين الذين يتم توظيفهم اليوم هم أنفسهم مواطنون رقميون متقنون للتقنية. ويتوقعون أن يكونوا قادرين على الوصول إلى أدوات التقنية التي يحتاجون إليها لمساعدتهم على تعليم طلابهم وأن يكونوا قادرين على استخدامها. ولذلك، فإن مساعدة قادة المدارس والمناطق التعليمية على الإلمام بالأدوات التي يتوقعها الطلاب والمعلمون، ويطلبون باستخدامها اليوم في التعليم والتعلم هو هدف آخر من أهداف هذا الكتاب.

بالإضافة إلى ذلك، نعلم من الشواهد التجريبية أنه بغض النظر عن حجم الإعداد الذي تلقاه المعلمون لدمج التقنية، فإنهم لن ينجحوا باستخدام التقنية بفاعلية ما لم يتلقوا دعماً من القيادة الإدارية

(National Center for Education Statistics, 2000). في الواقع، أشارت العديد من الدراسات إلى أن الدعم الإداري هو أهم عامل في دمج التقنية و بدونه ستتأثر المتغيرات الأخرى سلباً (Ertmer, Bai,) ومع ذلك، فإن القادة غير قادرين على تنفيذ خطط دمج التقنية في مدارسهم أو مناطقهم التعليمية إذا لم يفهموا ما لذي يتضمنه هذا العمل (Dawson & Rakes, 2003). ولذلك فإن زيادة فهمك في هذا المجال هو هدف آخر أيضا لهذا الكتاب.

وأخيراً، بعد الطبعة الأولى من هذا الكتاب، درسنا العديد من القادة الحائزين على جوائز من مدارس ومناطق تعليمية في ولاية كاليفورنيا وماريلاند وميشيغان ومينيسوتا وكارولينا الشمالية وفرجينيا وواشنطن الذين استخدموا التقنية بنجاح كجزء من جهودهم لتحسين مدارسهم. وقد تم نقل كل ما تعلمناه من هؤلاء القادة بشكل كبير إلى هذه الطبعة الثانية، ويمكن العثور على أمثلة إضافية للدروس المستفادة من ذلك البحث في منشور آخر لدار كورين للنشر (انظر Schrum & Levin, 2012).

ما الجديد في هذه الطبعة؟

في هذه الطبعة الثانية، قمنا بتحديث حوالي ٨٠ في المائة من كتابنا المنشور عام ٢٠٠٩. على سبيل المثال، قمنا بإدراج ومناقشة استخدامات التقنيات الجديدة التي ظهرت بعد عام ٢٠٠٩، بما في ذلك:

- زيادة استخدام الأجهزة اللوحية، والهواتف الذكية، ويوتيوب، وأدوات الشبكات الاجتماعية داخل وخارج المدرسة.
- ظهور مبادرات أحضر جهازك الخاص (BYOD).
- التعلم الإلكتروني والفصول المقلوبة.
- تويتر، موكس، سكايب، الكتب المدرسية الرقمية، المعايير الأساسية المشتركة.
- المتكرون في مساحات الصنّاع والطابعات ثلاثية الأبعاد، والتصنيع، وأهداف حركة الصنّاع.

- أهمية العلوم والتقنية والهندسة والرياضيات (STEM).
- التعلم الشخصي.

كما قمنا بإضافة العديد من القصص الجديدة من قادة المدارس والمناطق والولايات التعليمية، وتناولنا الاتجاهات الحديثة مثل التلعيب، ومزج التعلم الرسمي وغير الرسمي، واستخدام تطبيقات الأجهزة المحمولة في الفصول الدراسية. وهناك سمة جديدة لهذا الكتاب وهي الموقع المصاحب <https://resources.corwin.com/schrumleading21stcenturyschools> الذي يشمل على روابط نشطة لجميع المواقع وصفحات الويب التي ناقشناها والتي أوصينا بها في هذا الكتاب. استخدامك لهذا الموقع سيوفر لك كتابة عناوين طويلة وسيسمح لنا بإبقاء هذه الروابط محدثة، لذا ابحث عن عنوان URL المدرج في أعلى الصفحات الفردية وفي نهاية كل فصل.

كيف تم تنظيم هذا الكتاب؟

في الجزء الأول من هذا الكتاب، "قيادة مدراس القرن الحادي والعشرين: عالم جديد ورائع للمديرين والمعلمين والطلاب"، قدمنا أربعة فصول لإنشاء إطار لهذا الكتاب. في الفصل الأول، "قيادة مدراس القرن الحادي والعشرين: ما لاستراتيجيات التي يحتاج إلى معرفتها قادة مدراس القرن الحادي والعشرين"، ناقش العديد من التغييرات التي يواجهها القادة ومعلمونا وطلابهم في عالم اليوم. قدمنا أفكارنا حول ما تتضمنه القيادة للتغيير المنهجي وناقشنا العديد من العوامل التي تدفع للتغيير وطرق جديدة للتفكير في التعلم ومهارات القرن الحادي والعشرين وثقافات التعلم الجديدة. كما قارننا بين عدة مجموعات من المعايير التي كانت بمثابة دوافع إضافية للتغيير، ومقاييس للمساءلة، ومبادئ توجيهية لنوع التعليم والتعلم الذي من شأنه أن يساعد الطلاب على إتقان المنهج وممارسة مهارات القرن الحادي والعشرين.

في الفصل الثاني، "طلاب ومعلمو القرن الحادي والعشرين: ضمان نجاحهم"، ناقشنا من هم طلابنا ومعلمونا اليوم وغداً ومن سيكون معلمو الجيل القادم. كما ناقشنا كيف يختلف الرقميون الأصليون والرقميون المهاجرون (Prensky, 2001) في استخداماتهم للتقنية، وقدمنا معلومات تفصيلية عن أجيال جين-X وجيل الألفية وما يمكن لقادة المدارس في القرن الحادي والعشرين القيام به للعمل

بفاعلية مع الطلاب والمعلمين الحاليين وطلاب ومعلمي المستقبل على السواء، من أجل قيادتهم بنجاح.

في الفصل الثالث والمعنون "أدوات لقادة المدارس: تعزيز التواصل وبناء الشراكات"، وصفنا الطرق التي يمكن للمسؤولين استخدام أدوات ويب ٢,٠ مثل الويكي، والمدونات، والمدونات الصوتية، ووسائل التواصل الاجتماعي لتعزيز التواصل داخل مدارسهم ومناطقهم ومع المجتمع الأكبر. كما وصفنا أيضا فوائد تطوير شبكات التعلم الشخصية وأفكاراً لاستخدام ويب ٢,٠ وأدوات التواصل الاجتماعي للتعاون مع المعلمين والطلاب وأولياء الأمور والأسر والخريجين ومجالس المدارس وأعضاء المجتمع.

وفي الفصل الرابع، "ضمان النجاح: الاعتبارات القانونية والأخلاقية والمتعلقة بالأمان والمناهج الدراسية لقادة المدارس"، معلومة قانونية وطرق الفطرة السليمة، من أجل إعداد مجتمعك لاستخدام هذه الأدوات بطرق مناسبة وآمنة. كما ضمننا إستراتيجيات لتنفيذ منهج المواطنة الرقمية بحيث يمكن للمعلمين والطلاب استخدام الإنترنت وأدوات ويب ٢,٠ بأمان وفاعلية.

ويركز الجزء الثاني من هذا الكتاب المعنون "اعتبارات مهمة للتعليم والتعلم في القرن الحادي والعشرين" على الأجهزة والبرمجيات والتفاعل وأثر ويب ٢,٠ ووسائل التواصل الاجتماعي على أنشطة المناهج الدراسية. ناقشنا في الفصل الخامس، "قضايا تحتاج لاتخاذ القرار: جهاز لكل طالب، أحضر جهازك الخاص، الهواتف الذكية، وغيرها" القضايا المهمة حول الشبكة والدعم والتخطيط وخيارات البنية التحتية للتقنية في مدرستك.

قدم الفصل السادس، "ويب ٢,٠، تطبيقات الأجهزة المحمولة، مواقع التواصل الاجتماعي، وغيرها من الأدوات" معلومات حديثة وطرق عملية تساعد التربويين على الاستفادة من الأدوات المتوفرة بسهولة في التعليم والتعلم.

تحدثنا في الفصل السابع، "أدوات المنهج المتمركزة حول محتوى مخصص" وعن موارد المناهج المجانية والمفتوحة المصدر، وعن استخدام إطار المعرفة بالمحتوى والتربية والتقنية (Technological Pedagogical Content Knowledge) المستخدم للتخطيط لدروس ثرية بالتقنية وما ينبغي على المسؤولين أن يبحثوا عنه عند ملاحظتهم للدروس المدعمة بالتقنية. كما قدم هذا الفصل أيضا أمثلة

متمركزة حول محتوى مخصص للطرق التي يمكن بها دمج التقنية في الرياضيات والعلوم والدراسات الاجتماعية وفنون اللغة وغيرها من الموضوعات.

ضمنا في الفصل الثامن، " قضايا جديدة بالاهتمام لقادة القرن الحادي والعشرين: أسئلة صعبة وإجابات واعدة"، معلومات عن بعض أحدث الاتجاهات والقضايا التي يجب اعتبارها جزءاً من قيادة مدارس القرن الحادي والعشرين، بما في ذلك التعلم الإلكتروني والتعلم عن بعد، ومدارس الحاسبات المحمولة وبيئات حوسبة جهاز لكل طالب، والفصول المقلوبة، وتلعب المناهج الدراسية، ومزج التعليم الرسمي وغير الرسمي، والنقاش حول الفجوة الرقمية.

ما السمات التي تُميّز هذا الكتاب؟

تحدثنا في هذا الكتاب عما يحتاج قادة المدارس والمناطق التعليمية فهمه ليكونوا قادرين على التواصل مع موظفيهم (المعلمين) والعملاء (الطلاب) والشركاء (الوالدين والأسر) والمستثمرين (دافعي الضرائب) والمجتمع كقادة في القرن الحادي والعشرين (Fullan, 2008). ومن المميزات التي تضمنها كل فصل في هذا الكتاب هو القائمة النقطية بعنوان " ما سوف تتعلمه في هذا الفصل" بالإضافة إلى جدول تعريفات "المصطلحات الأساسية الواردة في هذا الفصل". وتوجد هذه المميزات في بداية كل فصل لتعمل كمنظم أولي لمساعدتك على معرفة ما يمكن تعلمه بالضبط.

وعلاوة على ذلك، سوف تسمع من القادة، في جميع أنحاء الكتاب، بما في ذلك المعلم ومدبرو المدارس والمدبرون العموميون وغيرهم من قادة المدارس والمناطق والولايات الذين نحجوا في توفير المال وقيادة مدراسهم بفاعية لدمج التقنية في جميع جوانب المناهج الدراسية، وزيادة قدرتهم على التواصل مع الوالدين ومجتمعاتهم باستخدام ويب 2.0، وأدوات وسائل التواصل الاجتماعي. ستجد هذه الميزة بعنوان "قصة قائد . . ." في كل فصل لتزويدك بأمثلة حول كيف نجح القادة الآخرون في استخدام ويب 2.0، ووسائل التواصل الاجتماعي والتربويات الحديثة التي تستفيد من التقنيات الرقمية في مدارسهم ومناطقهم.

في نهاية كل فصل، نقترح أيضا أنشطة لتجربتها، وروابط لمقاطع فيديو على الإنترنت، وقائمة بكتب لقراءتها. هذه الميزة، معنونة بـ "أنشطة مقترحة. . ." والتي تهدف إلى إثارة المزيد من التفكير

والعمل من جانب قادة المدارس والمناطق، كما يمكن أن تستخدم مقاطع الفيديو المقترحة والقراءات في نقاشات مجتمعات التعلم المهنية. كما قدمنا قائمة من المراجع في نهاية الكتاب.

المحتويات

هـ	مقدمة المترجمة
ز	شكر وتقدير
ط	نبذة عن المؤلفتين
ك	مقدمة المؤلفتين
م	تمهيد
	الباب الأول: قيادة مدارس القرن الحادي والعشرين : عالم جديد ورائع للمديرين والمعلمين والطلاب
١	الفصل الأول : قيادة مدارس القرن الحادي والعشرين :ما الاستراتيجيات التي يحتاج إلى معرفتها قادة مدارس القرن الحادي والعشرين
٣	مقدمة
٥	القيادة والتغيير المنهجي
٨	رؤيتنا لمدارس القرن الحادي والعشرين
١٠	ماهي رؤيتك؟
١٦	ما دوافع التغيير؟
١٧	العولمة والتغيير الاقتصادي
١٨	احتياجات طلاب القرن الحادي والعشرين
٢٠	

- ٢٠..... قصة قائد.....
- ٢٢..... الثقافات الجديدة.....
- ٢٣..... ما يعتبر معرفة.....
- ٢٤..... تغيير المعايير.....
- ٢٥..... مهارات القرن الحادي والعشرين كمعايير.....
- ٢٧..... معايير الاتحاد البيئي لتراخيص قادة المدارس (ISLLC).....
- ٢٨..... معايير الجمعية الدولية لتقنيات التعليم الخاصة بالمديرين (ISTE).....
- ٢٩..... معايير نموذج المعلم القيادي.....
- ٣١..... أهمية التحصيل لكافة الطلاب.....
- ٣٥..... الخلاصة.....
- ٣٦..... أنشطة مقترحة.....
- ٣٩..... الفصل الثاني: طلاب ومعلمو القرن الحادي والعشرين: ضمان نجاحهم.....
- ٤١..... مقدمة.....
- ٤١..... من هم طلابنا؟.....
- ٤٨..... ماذا يحتاج أن يعرف طلابنا؟.....
- ٥٠..... قصة قائد.....
- الطفرة السكانية، جين إكسرس (Gen Xers)، جيل الألفية، جين زيرس
- ٥١..... (Gen Zers).....
- ٥٦..... ماذا عن معلمينا؟.....
- ٥٧..... كيف يمكنك أن تقود جيل الألفية وتحافظ عليه؟.....
- ٥٨..... ثقافة المدرسة.....
- ٥٩..... توظيف المعلمين في مدرسة القرن الحادي والعشرين.....
- ٦٠..... التطوير المهني.....

المحتويات

ث

٦٢	..... الخلاصة
٦٣	..... أنشطة مقترحة
٦٥	..... الفصل الثالث: أدوات لقادة المدارس : تعزيز التواصل وبناء الشراكات
٦٧	..... مقدمة
٦٨	..... أدوات تواصل لقادة المدارس
٦٩	..... تطوير شبكة التعلم الشخصية
٧١	..... الاستخدامات الإدارية لمواقع الويب
٧٢	..... الويكي لقادة المدارس Wikis
٧٥	..... مدونات قادة المدارس Blogs
٧٨	..... التدين الصوتي لقادة المدارس Podcasts
٧٩	..... قصة قائد
٨٢	..... مواقع التواصل الاجتماعي لقادة المدارس Socail Media
٨٦	..... قصة قائد آخر
٨٧	..... الحديث عن الاتصالات: الهواتف المحمولة
٩٠	..... التواصل والتعاون مع مجلس إدارة المدرسة
٩١	..... تسخير الدعم في المجتمع المحلي والعالمي
٩١	..... الوصول إلى الخبراء والمدربين والتلمذة المهنية
٩٢	..... الخلاصة
٩٣	..... أنشطة مقترحة
٩٥	..... الفصل الرابع: ضمان النجاح : الاعتبارات القانونية والأخلاقية والمتعلقة بالأمان والمناهج الدراسية لقادة المدارس

٩٨.....	مقدمة
١٠٠.....	التعليم هو المفتاح
١٠١	قانون حماية الأطفال من الإنترنت (CIPA) Children's Internet Protection Act
	قانون الحقوق التعليمية للعائلة والخصوصية Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA)
١٠٢.....	Privacy Act (FERPA)
١٠٣.....	Filtering Software برامج التصفية
١٠٤.....	سياسات الاستخدام المسؤول / المقبول Acceptable/Responsible Use Policies
١٠٧.....	حقوق التأليف والنشر Copyright
١٠٩.....	الاستخدام العادل Fair Use
١١١.....	المشاع الإبداعي Creative Commons
١١٢.....	تقييم مواقع الويب
١١٣.....	إنشاء مناهج المواطنة الرقمية
١١٥.....	المصادر اللازمة لتطوير مناهج المواطنة الرقمية
١١٨.....	حلول أخرى
١٢٠.....	قصة قائد
١٢١.....	الخلاصة
١٢٢.....	أنشطة مقترحة
١٢٥.....	الباب الثاني: اعتبارات مهمة للتعليم والتعلم في القرن الحادي والعشرين
	الفصل الخامس: قضايا تحتاج لاتخاذ قرار: جهاز لكل طالب وأحضر جهازك الخاص والهواتف
١٢٧.....	الذكية وغيرها
١٣٠.....	مقدمة
١٣٠.....	الخطوة الأولى: تطوير رؤية مشتركة

التخطيط: المراجعة الدورية للتقنية.....	١٣٣
فريق تخطيط التقنية.....	١٣٤
المزيد من القرارات والتنفيذ.....	١٣٦
اتصال لاسلكي عالي السرعة.....	١٣٦
الأجهزة النقالة ومبادرة أحضر جهازك الخاص: لماذا، كيف، وأين؟.....	١٣٨
قصة قائد.....	١٤٣
استدامة البنية التحتية.....	١٤٤
اتجاهات أخرى في التقنية.....	١٤٥
سبورات إلكترونية تفاعلية.....	١٤٥
الكاميرات الرقمية للصور الثابتة والفيديو.....	١٤٧
مساحات الصنّاع.....	١٤٨
التعلم الإلكتروني والتعلم عن بعد.....	١٥٠
الخلاصة.....	١٥٢
أنشطة مقترحة.....	١٥٣
الفصل السادس: ويب ٢, ٠ وتطبيقات الأجهزة المحمولة ومواقع التواصل الاجتماعي وغيرها من الأدوات.....	
مقدمة.....	١٥٨
أدوات جديدة وكيفية عملها.....	١٥٩
قصة قائد.....	١٥٩
ويب ٢, ٠: ما كل هذه الإثارة؟.....	١٦١
ويب ٢, ٠ أدوات للتعليم والتعلم مجانية وفي كل مكان.....	١٦٢
ويكي Wikis.....	١٦٣
المدونات Blogs.....	١٦٧

١٧٢	..... Microblogging	المدونات الصغيرة
١٧٣	..... Podcasts and Vodcasts	التدوين الصوتي وتدوين الفيديو
١٧٥	.....	إصدارات ويب ٢,٠ الخاصة بالحاسب المكتبي
١٧٧	.....	قصة قائد آخر
١٧٨	..... Educational Bookmarking	المفضلات التعليمية
١٧٩	..... Photo Sharing	مشاركة الصور
١٨١	.....	تحرير الصور الثابتة ومقاطع الفيديو الرقمية
١٨٢	.....	عينة مختصرة: أدوات للاستبانة والنمذجة والرسوم البيانية
١٨٣	.....	أدوات الإبداع
١٨٥	..... (Apps)	تطبيقات الأجهزة المحمولة
١٨٧	.....	شبكات التواصل الاجتماعي
١٨٩	.....	قصة قائد آخر
١٩٠	.....	الخلاصة
١٩٠	.....	أنشطة مقترحة
١٩٣	.....	الفصل السابع : أدوات المنهج المتمركزة حول محتوى مخصص
١٩٥	.....	مقدمة
١٩٨	.....	التحول إلى مصادر المناهج الرقمية
١٩٩	.....	مبادرات المصادر المفتوحة
٢٠٠	..... (Curriki)	كوريكي
٢٠١	..... E-Books and Wiki Textbooks	الكتب الإلكترونية وكتب ويكي الدراسية
٢٠٢	..... Virtual Libraries	المكتبات الافتراضية
٢٠٣	.....	قصة قائد

٢٠٥	..... Reusable Learning Objects	كينونات تعلم قابلة لإعادة الاستخدام
	Technological Pedagogical Content Knowledge	إطار المعرفة بالمحتوى و التربية والتقنية
٢٠٨	..... (TPACK)	
٢١٢	.....	استخدام إطار TPACK كوسيلة للملاحظة وتقديم التغذية الراجعة
٢١٤	.....	معايير الدولة الأساسية المشتركة
٢١٦	.....	استخدامات التقنية الرقمية في المحتوى المخصص
٢١٦	.....	فنون اللغة الإنجليزية ومهارات القراءة والكتابة
٢١٩	.....	الرياضيات
٢٢٣	.....	العلوم
٢٢٧	.....	الدراسات الاجتماعية
٢٣٢	.....	الخلاصة
٢٣٣	.....	أنشطة مقترحة

الفصل الثامن : قضايا جديدة بالاهتمام لقادة القرن الحادي والعشرين : أسئلة صعبة

٢٣٥	.....	و اجابات واعدة
٢٣٦	.....	مقدمة
٢٣٧	.....	الحلم بيئة تعليمية لكل المتعلمين
٢٤٠	.....	اتجاهات في التعليم
٢٤٣	.....	التحضير للتغيير المستمر وإدارته
٢٤٤	.....	تغيير الوقت: التعليم الإلكتروني والتعليم المقلوب
٢٤٦	.....	التعليم المدمج الرسمي وغير الرسمي
٢٤٩	.....	اتجاهات أخرى جديدة بالاهتمام
٢٤٩	.....	التلعيب (Gamification)
٢٥٢	.....	ظهور البيانات الكبيرة وتحليلها

٢٥٣	تقنيات أخرى
٢٥٤	معالجة الفجوة الرقمية
٢٥٦	ماذا يعني كل ذلك لمدير المدرسة؟
٢٥٧	الموارد المحدودة واحتياجاتك
٢٥٩	قصة قائد
٢٦١	الخلاصة
٢٦٢	أنشطة مقترحة
٢٦٣	المراجع
٢٧٣	ثبت المصطلحات
٢٧٣	أولاً: عربي - إنجليزي
٢٨٧	ثانياً: إنجليزي - عربي
٣٠١	كشاف الموضوعات